

Vigésimo precepto de Funakoshi con comentarios de Nakasone Genwa y ratificado por Funakoshi Gichin.

Sea constantemente consciente, diligente e ingenioso en su búsqueda del camino.

一、常に思念工夫せよ

Hitotsu, tsune ni shinen kufu seyo

Comentarios de Nakasone Genwa, ratificados por Funakoshi Gichin:

“Este principio resume todos los principios que le preceden. Ya sea desde un punto de vista espiritual o técnico, el practicante debe "estar constantemente atento, diligente e ingenioso". El legendario espadachín Miyamoto Musashi ilustra este principio:

Tuve mi primer duelo hace mucho tiempo a la juvenil edad de trece años... A los veinte fui a la capital, y aunque conocí a los mejores artistas marciales del reino y luché en numerosos combates, nunca dejé de ganar. Después de eso viajé de un lugar a otro, de una provincia a otra, buscando artistas marciales de varias escuelas, y aunque luché en hasta sesenta duelos, ni una sola vez perdí, y de esa manera pasé desde los trece a los veintinueve.

Después de llegar a la edad de treinta, pensé y vi que no había ganado porque fuera un artista marcial superior. Quizás fue por algún talento natural en esta búsqueda o porque no me desvié de los principios naturales. O puede haber sido debido a deficiencias en las artes marciales de otras escuelas.

A partir de ese momento practiqué fervientemente día y noche, buscando captar los principios del Camino más profundamente, y alrededor de los cincuenta años llegué a una realización natural del Camino de las Artes Marciales.

-El libro de los cinco anillos

Incluso para un genio de las artes marciales como Musashi, que practicaba ardientemente día y noche sin descansar, solo alrededor de los cincuenta años obtuvo la iluminación del Camino por primera vez.

El fundador del estilo de espada Muto-ryu, Yamaoka Tesshu, tenía cuarenta y cinco años cuando dijo: "Acabo de lograr una comprensión maravillosa", expresando su gran avance hacia la iluminación. Ese fue el trigésimo séptimo año de su entrenamiento con la espada, y su vigésimo tercer año como discípulo del famoso espadachín Asari Matashichiro. Solo después de continuar su práctica durante décadas con un espíritu valiente e intrépido que le valió el apodo de "Demonio de Hierro", y solo después de presionar hacia su objetivo con una seriedad de propósito que penetró en su propia esencia, pudo comprender los verdaderos principios del Camino por primera vez.

Estos ejemplos enfatizan lo engreído que es permitirse la idea de que es posible convertirse en un maestro de un arte marcial después de cinco o diez años de práctica pausada. Tal comportamiento engaña al practicante y envenena el Camino. Es por eso que el principio final nos advierte que debemos "ser constantemente conscientes, diligentes e ingeniosos".

La vanidad o la pereza son cadenas que impiden nuestro avance. Los practicantes de Karate deben examinarse y reprenderse constantemente a sí mismos, sin dejar de ser conscientes y diligentes, hasta que puedan penetrar los niveles más íntimos del Karate-Do. Ésta debe ser la actitud de todos los que aspiran al Camino.

En estas pocas páginas, he comentado brevemente los veinte principios. No debe pensarse que estos principios se apliquen únicamente al karate-do. Si ellos y sus conceptos primordiales de atención plena, diligencia e ingenio se aplican a sus tratos en la sociedad en su conjunto, su comprensión de la vida en general aumentará considerablemente."

Comentarios de Nakasone Genwa, ratificados por Funakoshi Gichin:

Veinte principios rectores del karate - Gichin Funakoshi y Genwa Nakasone.

<https://www.bookdepository.com/Veinte.../9788479027186>

Traducción de Juan Ordóñez bajo licencia Creative Commons (libre y gratuita con cita de autor excepto para fines comerciales)

Soy instructor en el dojo Kase Ha Karate Do Akademi Malmö, donde cuelgo en inglés este y otro mucho contenido relacionado con nuestro arte. Si te apetece seguirnos, aquí tienes el enlace:

<https://www.facebook.com/groups/karateakademin>